

Mam Vëlo fir d'Natur À vélo pour la nature  
07.-09. Juni 2014 Cycling for Nature



Une action sous le patronage de la commune de Schuttrange



## L'Hirondelle Schuttrange vole au soutien de la nature !

Pratiquer son sport favori dans des paysages fantastiques... le tout pour une bonne cause Mam Vëlo fir d'Natur !

Il a fallu aux membres du club cycliste L'Hirondelle Schuttrange le temps d'un clin d'œil pour faire naître, ensemble avec son partenaire l'Hotel Légère, le projet du Légère Solidarity Cycling Challenge, un tour à vélo ralliant l'Hotel Légère de Munsbach à son synonyme, à Tuttlingen, une ville pittoresque, située au bord du Danube, dans le sud de Bade-Württemberg.

Au départ de Munsbach, les cyclistes passeront le long de la Syre, de la Moselle et de la Sarre, pour ensuite traverser les Vosges et la Forêt Noire pour finalement longer le Danube jusqu'à leur arrivée à Tuttlingen.

Les dons collectés par les coureurs soutiendront les activités pédagogiques, scientifiques et de sensibilisation, voire de maîtrise foncière, relatives à une réserve naturelle située à Uebersyren, la roselière Schlammwiss de natur&emwelt Fondation Hëllef fir d'Natur.

En tant que président du club, il me reste à saluer le travail de toutes les personnes engagées dans l'organisation de ce projet fantastique et, évidemment, à souhaiter à tous les participants du Challenge d'être accompagnés par le beau temps et de réaliser des journées inoubliables sur ces kilomètres «Mam Vëlo fir d'Natur».

## L'Hirondelle Schuttrange flies to nature's rescue

Enjoy your favourite sport discovering wonderful landscapes...and all for a good cause...Mam Vëlo fir d'Natur !

It took members of the Hirondelle Schuttrange cycling club no more than a moment to dream up together with our partner the Hotel Légère, the Légère Solidarity Cycling Challenge, a cycling trip linking the Hotel Légère in Munsbach to its namesake in Tuttlingen, a picturesque town on the Danube in the south of Baden-Württemberg.

From the outset in Munsbach, the cyclists will follow the Syre, Moselle and Saar before heading through the Vosges and the Black Forest in order to reach the Danube that will accompany them to their destination in Tuttlingen.

The donations collected by participants will go towards upkeep, raising awareness as well as the organisation of pedagogical and scientific activities in relation to a natural reserve located in Uebersyren, the Schlammwiss reed bed which belongs to natur&emwelt Fondation Hëllef fir d'Natur.

As president of the club, I take this opportunity to praise the work of all those involved in bringing about this fantastic project and would like, of course, to wish great weather upon all those taking part in the Challenge and an unforgettable journey riding their kilometres in the name of Mam Vëlo fir d'Natur.

## Die L'Hirondelle Schuttrange radelt für den Schutz der Natur!

Den Lieblingssport in wunderschönen Landschaften ausüben... und das für einen guten Zweck - mit der Aktion Mam Vëlo fir d'Natur!

Den Mitgliedern des Radclubs L'Hirondelle Schuttrange genügt ein kurzer Augenblick, um zusammen mit ihrem Partner dem Hotel Légère, das Projekt Légère Solidarity Cycling Challenge, eine Fahrradtour vom Légère Hotel in Munsbach zum Légère Hotel in Tuttlingen an der Donau, im Süden von Baden-Württemberg, ins Leben zu rufen.

Von Munsbach geht es für die Radfahrer entlang der Syre, Mosel und Saar, weiter durch die Vogesen und den Schwarzwald und schließlich die Donau entlang zur Ankunft in Tuttlingen.

Die von den Fahrern gesammelten Spenden unterstützen Bildungs-, Wissenschafts- und Sensibilisierungsaktivitäten eines Naturprojekts in Uebersyren, der Schlammwiss und der Stiftung natur&emwelt Fondation Hëllef fir d'Natur.

Als Club-Präsident möchte ich die Arbeit aller an der Organisation dieses fantastischen Projekts beteiligten Personen loben und natürlich allen Teilnehmern der Challenge wünschen, dass sie von gutem Wetter begleitet werden und ein paar unvergessliche Tage auf der Strecke Mam Vëlo fir d'Natur erleben.

*Marc Logelin*

President  
VC L'Hirondelle Schuttrange

Marc Logelin



Alain Bertrand



Felix Hauswirth

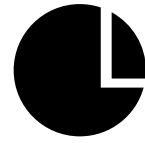


Georges Henkes



Jerry Fischer





## LÉGÈRE HOTELS

### Légère Hotels et tour à vélo!

Au Luxembourg le cyclisme est considéré comme une vieille tradition et tout le Grand-Duché a pour vocation de participer à des tours à vélo dans les rues, le long de la Moselle, de la Sûre et l'Alzette, et se rassemble aussi autour de circuits sportifs à VTT sur les flancs des collines du Müllerthal et des Ardennes.

Aussi notre site de Tuttlingen y est prédestiné. Rien que la localisation de l'hôtel près du Danube avec ses pistes cyclables, tout comme la proximité du Lac de Constance ou du paradis du vélo tout-terrain du Jura Souabe rendent magiques les déplacements à vélo.

Les deux hôtels proposent d'ailleurs un «package» nuitée & vélo afin de satisfaire au mieux vos souhaits de séjours à vélo. Loin de s'en contenter, le Légère Hotel Luxembourg est fort d'un partenariat avec l'Hirondelle, club local de vélo de Schuttrange, qui a développé pour nous de nombreux circuits. Aussi à Tuttlingen nous avons un bon réseau de collaboration avec des experts locaux et proposons la location d'E-Bikes, vélos électriques.

En outre la responsabilité sociale est au centre des attentions des Légère Hotels. Dans cette optique, nous ne voyons pas le vélo uniquement comme un accessoire de sport, mais également comme un moyen de locomotion tourné vers l'avenir. C'est pourquoi nous en mettons à disposition dans tous nos hôtels.

Par conséquent la décision de coupler le Légère Hotel et le club Hirondelle Schuttrange avec cette passion commune pour le vélo a été une évidence.

Le projet local «Schlammwiss» avec ses précieuses activités pédagogiques correspond à la perfection avec notre philosophie d'entreprise: Au Légère Hotel le thème de la proximité locale tout comme la promotion de jeunes talents est au centre de nos préoccupations.

Je suis très fier de faire partie de cette première édition et d'avoir l'honneur de pouvoir être membre fondateur de l'action « Mam Vëlo fir d'Natur »!

### Cycling with Légère Hotels

In Luxembourg, cycling has a long tradition. Whether it be riding on roads, gently strolling along the banks of the Moselle, Sauer or Alzette or some strenuous mountainbiking in the hills of the Mullerthal or the Ardennes, the whole Grand-Duchy is just waiting to be discovered by bike.

For cyclists, our address in Tuttlingen also offers plenty. The location of the hotel on the Danube with its Danube bicycle path as well as the proximity of Lake Constance and the mountainbike paradise that is the Swabian Jura, magically attracts bike riders.

It is thus no surprise that both hotels have a Bed&Bike offer, tailored to the specific expectations of those travelling with bikes. What's more, the Légère Hotel in Luxembourg has built up a strong partnership with the local cycling club, L'Hirondelle Schuttrange, who have prepared several bike rides for the hotel. In Tuttlingen we are also hooked up with local cycling experts, such as E-Bike Verleih.

At Légère Hotels, we put the accent on sustainability from the start. In this context, we see bikes not only as equipment for sport but also as a future means of ecological travel. They are thus at your disposal in all our hotels.

It did not take long before both teams, Légère Hotels and L'Hirondelle Schuttrange, decided to unite their passion for a good cause.

The local Schlammwiss project, with its pedagogically valuable activities fits perfectly into our company philosophy - at Légère Hotels we take local sustainability and supporting young talent seriously.

Let me finish off by saying how proud I am to have been asked to be a founding member of, and also take part in this first edition of the „Mam Vëlo fir d'Natur“ initiative.

### Légère Hotels und Fahrradfahren!

In Luxemburg hat der Radsport eine langjährige Tradition, und das gesamte Großherzogtum eignet sich bestens für Straßentouren, zum gemütlichen Radeln entlang der Flußläufe der Mosel, Sauer und Alzette, aber auch für sportliche Mountainbiketouren in den Hügeln des Müllerthals und der Ardennes.

Auch unser Standort Tuttlingen ist prädestiniert. Allein die Lage des Hotels an der Donau mit dem Donauradweg, sowie die Nähe zum Bodensee oder Mountainbike Paradies Schwäbische Alb zieht Radreisende magisch an.

Beide Hotels haben daher ein Bett+Bike Angebot geschnürt, um den besonderen Bedürfnissen von Fahrrad-Urlaubern gerecht zu werden. Doch damit nicht genug: das Légère Hotel in Luxemburg verbindet eine starke Partnerschaft mit dem örtlichen Fahrrad-Verein Hirondelle Schuttrange, der für das Hotel mehrere Touren entwickelt hat. Auch in Tuttlingen sind wir vor Ort bestens mit lokalen Fahrradexperten sowie E-Bike Verleih vernetzt.

Des Weiteren wird in den Légère Hotels Nachhaltigkeit von Anfang an groß geschrieben. In diesem Zusammenhang sehen wir das Fahrrad nicht nur als Sportgerät, sondern auch als umweltfreundliches Fortbewegungsmittel der Zukunft, das wir unseren Gästen in allen Hotels zur Verfügung stellen.

Somit stand für uns schnell fest dass beide Kooperationspartner, die Légère Hotels und die Hirondelle Schuttrange, ihre gemeinsame Leidenschaft für einen guten Zweck bündeln.

Das lokale Projekt „Schlammwiss“ mit seinen pädagogisch wertvollen Aktivitäten passt bestens in unsere Unternehmensphilosophie - bei den Légère Hotels haben wir uns das Thema lokale Nachhaltigkeit sowie Förderung junger Talente groß auf die Fahne geschrieben.

Ich bin sehr stolz Teil der ersten Auflage und somit Gründungsmitglied der „Mam Vëlo fir d'Natur“ Aktion sein zu dürfen!

*Marc Schwamberger*

Regional Director of Sales & Marketing  
Légère Hotels



## Le club cycliste L'Hirondelle Schuttrange

Fondé en 1931, le club cycliste L'Hirondelle Schuttrange a connu une période calme à la fin du millénaire avant d'être ravivé, en 2011, par quelques enthousiastes du vélo.

Depuis lors, le club organise des sorties hebdomadaires, participe activement à des randonnées, à des courses ainsi qu'à des stages organisés au Luxembourg et à l'étranger. Le club a également fondé une école de cyclisme pour donner le goût du VTT aux jeunes de huit à douze ans.

Les grands événements annuels du club sont, sans aucun doute, la randonnée Jeng Majerus et la fête du vélo, organisés au mois d'août, à Munsbach.

Aujourd'hui, le club L'Hirondelle Schuttrange compte plus de 100 membres, cyclotouristes et coureurs, ainsi le club est très actif dans la commune de Schuttrange et environs et soutient les passionnés du vélo.

Les cyclistes et les vététistes du club qui passent une grande partie de leur temps libre dans la nature, sous le soleil et la pluie, à travers la beauté des paysages et le long des forêts de la Grande Région, désirent soutenir la gestion d'une réserve naturelle.

Ainsi est né le projet «Mam Vëlo fir d'Natur» en faveur de la réserve Schlammwiss, la plus grande roselière d'un seul tenant et de proximité.

Vous trouverez régulièrement des échos des activités du club sur facebook et sur internet. Si vous souhaitez devenir membre ou membre honoraire du club de vélo L'Hirondelle Schuttrange ou souhaitez simplement recevoir des informations supplémentaires sur nos activités, n'hésitez pas à nous contacter.

## L'Hirondelle Schuttrange cycling club

Founded in 1931, the cycling club L'Hirondelle Schuttrange went through a quiet patch before the change in millenia and being resurrected, in 2011, by a few cycling enthusiasts.

Since then, the club organises weekly rides and participates actively in cyclosporives, races as well as training camps in Luxembourg and abroad. The club has also founded a cycling school to stimulate interest in mountainbiking for children between eight and twelve.

The club's major events of the year are without a doubt the Randonnée Jeng Majerus cyclosporive and la fête du vélo, organised in August in Munsbach.

At present, L'Hirondelle Schuttrange boasts more than 100 members, cyclotourists and cyclists, the club being very active in and around the commune of Schuttrange, supporting cycling aficionados.

The club's cyclists and mountainbikers, who spend much of their free time in nature, come rain or shine, traversing splendid landscapes and crossing the forests of the Greater Region wished to assist in the conservation of a natural reserve.

Thus was born Mam Vëlo fir d'Natur for the benefit of the Schlammwiss reserve, the largest contiguous reed bed in the area.

On Facebook and the website you will find regular updates on club activities. Should you wish to become a member or honorary member of L'Hirondelle Schuttrange cycling club or would simply like more information about our activities, please do not hesitate to get in touch.



[www.hirondelle.lu](http://www.hirondelle.lu)

## Der Fahrrad-Club L'Hirondelle Schuttrange

1931 gegründet, erlebte der Radsport-Club L'Hirondelle Schuttrange gegen Ende des Jahrtausends eine ruhige Zeit, bevor er im Jahr 2011 von einigen begeisterten Radfahrern wiederbelebt wurde.

Seitdem organisiert der Verein Ausflüge, beteiligt sich aktiv an Radtouristikfahrten, und organisiert Rundfahrten in Luxemburg und im Ausland. Darüber hinaus hat der Club eine Radsport-Schule gegründet, um Kinder im Alter von 8 - 12 Jahren auf den Geschmack des Mountainbikens zu bringen.

Die wichtigsten jährlichen Veranstaltungen des Vereins sind die Jeng-Majerus-Rundfahrt und das Fahrradfest in Munsbach im August.

Heute zählt der Club über 100 Mitglieder, Radfahrer und Rennradfahrer, und unterstützt die Radsportbegeisterte aktiv in der Gemeinde Schuttrange und Umgebung.

Den Radfahrern und Mountainbikern, die einen Großteil ihrer Freizeit in der Natur verbringen und die schönen Landschaften und Wälder der Großregion genießen, liegt es am Herzen, das Projekt des Naturreserve Schlammwiss, einem weitläufigen Schilfgebiet, zu unterstützen. So wurde das Projekt Mam Vëlo fir d'Natur geboren.

Neuigkeiten zum Projekt und zu den Aktivitäten des Clubs finden Sie regelmäßig auf unserer Facebook-Seite und im Internet. Wenn Sie gerne Mitglied oder Ehrenmitglied des Radsport-Club L'Hirondelle Schuttrange werden oder einfach nur weitere Informationen über unsere Aktivitäten erhalten möchten, zögern Sie bitte nicht, uns zu kontaktieren.

Michel Kirsch



Michel Koch



Michel Schiltz



Pierre Tanson



Massimo Liotta





## Association de Protection de la Nature et des Oiseaux de la Vallée Supérieure de la Syre

L'association est une section régionale de Natur&Emwelt asbl

L'association s'engage pour la protection et la conservation de la nature et fut par exemple un des promoteurs de la création d'une station biologique au sein du SIAS.

En outre l'association organise de multiples visites guidées pédagogiques, particulièrement dans la réserve naturelle et station de baguage d'oiseaux sauvages Schlammwiss pour des classes scolaires, des groupes d'étudiants ou pour tout autre groupe intéressé.

Nous souhaitons remercier vivement l'initiative de Veloclub l'Hirondelle Schuttrange soutenu par l'Hotel Légère pour leur action «A Vélo dans la Nature» visant à récolter des fonds pour les besoins des activités pédagogiques, scientifiques et de gestion de la réserve naturelle et station de baguage Schlammwiss.

Soutenez vous aussi cette initiative par un petit don ou/et devenez membre de l'Association de Protection de la Nature et des Oiseaux de la Vallée supérieure de la Syre. Pour plus d'information veuillez consulter <http://www.naturschutz-ieweschtesyrdall-schlammwiss-birdringingstation.lu/>

Bien cordialement,



[www.naturschutz-ieweschtesyrdall-schlammwiss-birdringingstation.lu](http://www.naturschutz-ieweschtesyrdall-schlammwiss-birdringingstation.lu/)

## The leweschte Syrdall association for the protection of nature and birdlife

The association is a regional section of the Natur&Umwelt asbl.

The association is engaged in the practical protection of nature and the environment. It played a defining part in the founding of the SIAS biological station, organises many guided tours for groups, school classes, students and other nature lovers, of the protected «Schlammwiss» natural park and the installed bird observatory and bird ringing station.

We take this opportunity to thank the Veloclub Schuttrange and the Hotel Légère for their «MAM VÉLO FIR D' NATUR» initiative in order to support the work, activities and upkeep of the «SCHLAMMWISS» protected area.

Please also support this initiative by making a small donation or becoming a member of the leweschte Syrdall association for the protection of nature and birdlife and thus strengthening the local efforts for the protection of nature and the environment (see the attached pamphlet for membership).

Further information about the leweschte Syrdall association for the protection of nature and birdlife, the «SCHLAMMWISS» and the bird ringing station can be found on [http:// www Natur- und Vogelschutzverein leweschte Syrdall/Schlammwiss-Ringingstation.lu/](http://www.Natur-und-Vogelschutzverein-leweschte-Syrdall/Schlammwiss-Ringingstation.lu/)

Yours sincerely,

## Natur- und Vogelschutzverein leweschte Syrdall

Der Verein ist eine regionale Sektion von natur&ëmwelt asbl.

Der Verein, setzt sich für den praktischen Natur- und Umweltschutz ein. So war er massgeblich an der Gründung der Biologischenstation SIAS beteiligt, organisiert viele geführte Besuche im Naturschutzgebiet «Schlammwiss» sowie der dort eingerichteten Vogelberingungsstation, für Gruppen, Schulklassen, Studenten und andere Naturliebhaber.

Für die Initiative des Veloclub Schuttrange und des Hotel Légère, mit ihrer Aktion «MAM VÉLO FIR D' NATUR», die Aktivitäten und den Erhalt des Naturschutzgebietes «SCHLAMMWISS» zu unterstützen, möchten wir uns an dieser Stelle herzlich bedanken.

Unterstützen auch Sie dieses Engagement mit einer kleinen Spende oder werden auch Sie Mitglied des Natur- und Vogelschutzverein leweschte Syrdall und stärken so den Natur- und Umweltschutz in ihrer Region (siehe Mitgliederwerbung anbei).

Weitere Infos über den Natur- und Vogelschutzverein leweschte Syrdall, die Schlammwiss und die Vogelberingungsstation finden sie auf <http://www.naturschutz-ieweschtesyrdall-schlammwiss-birdringingstation.lu/>

Mit freundlichen Grüßen,

*Jim Schmitz*

Präsident des Natur- und Vogelschutzverein leweschte Syrdall

# Eine Spende für Un Don pour A Donation for

## Réserve naturelle Schlammwiss

Une réserve naturelle est un site qui nécessite une protection particulière en raison de la richesse, de la rareté ou de la spécificité de ses habitats, de sa faune et/ou de sa flore.

La «Schlammwiss» est une réserve naturelle potentielle de statut «zone humide», répertoriée sous la désignation officielle «RN ZH 51 Uebersyren-Schlammwiss/Schlammwiss-Aalbaach».

Le classement en réserve naturelle par un règlement grand-ducal est en cours de procédure.

Cette réserve fait partie de la zone de protection spéciale européenne appelée ZPS LU2006 «Vallée de la Syre de Moutfort à Roodt/Syre», appartenant au réseau européen de protection de la nature NATURA 2000.

A natural reserve is a region that needs special protection due to the richness, rarity or specificity of its habitats, fauna and/or flora.

The «Schlammwiss» is a potential «humid zone» natural reserve, officially designated as «RN ZH 51 Uebersyren-Schlammwiss/Schlammwiss-Aalbaach».

The procedure for official classification by decree of the Grand Duchy is underway.

This reserve is part of the European special zone of protection known as ZPS LU2006 «Vallée de la Syre de Moutfort à Roodt/Syre», belonging to the European nature protection network NATURA 2000.

Ein Naturschutzgebiet ist eine Landschaft die bedingt durch ihre seltenen und/oder bedrohten Tier- und Pflanzenarten, einen besonderen Schutzstatus braucht.

Das Naturschutzgebiet «Schlammwiss» bei Uebersyren ist ein Schilf- und Feuchtgebiet und steht mit der Bezeichnung RNZH 51 Uebersyren-Schlammwiss/Aalbaach auf dem nationalen Schutzinventar.

Die Unterschutzstellung ist momentan in einem öffentlichen Verfahren.

Das Naturschutzgebiet Schlammwiss ist auch im europäischen NATURA 2000 Inventar aufgenommen worden unter der Bezeichnung «Syrtal Moutfort nach Roodt/Syre».

Les étangs avec leurs roselières sont une des richesses de la réserve naturelle «Schlammwiss»

The ponds and its reed beds are one of the natural riches of "Schlammwiss" Natural Reserve.

Die Teiche und ihre Röhrichte sind einige der natürlichen Reichtümer im Naturschutzgebiet «Schlammwiss».



Un grand nombre de groupes de visiteurs bénéficient de visites guidées pédagogiques pendant toutes les saisons.

A big number of visitors benefit from a number of guided tours held all year round.

Zahlreiche Besucher nehmen an verschiedenen Führungen teil, die während des ganzen Jahres stattfinden.



La station de baguage installée sur le site de la Schlammwiss coopère avec la Centrale Ornithologique Luxembourg et l'Institut Royal des Sciences Naturelles de Belgique. Depuis l'année 2000, 7 nouvelles espèces d'oiseaux ont pu être répertoriées pour le Grand-Duché de Luxembourg dans Schlammwiss, alors que des données importantes au niveau scientifique ont été collectées lors du baguage de plus de 300.000 oiseaux.

The bird-ringing station is situated in "Schlammwiss" Natural Reserve in cooperation with 'Centrale Ornithologique Luxembourg' and the Royal Institute of Natural Sciences in Belgium. Since the year 2000, 7 new bird species for Luxembourg were recorded in the reserve while other important scientific data was collected from more than 300,000 birds ringed over the years.

Die Vogelberingungstation befindet sich im Naturschutzgebiet «Schlammwiss», in Zusammenarbeit mit dem «Centrale Ornithologique Luxembourg» und dem Königlichen Institut für Naturwissenschaft in Belgien. Seit 2000, sind 7 neue Vogelarten für Luxemburg im Naturschutzgebiet verzeichnet worden, während andere wichtige wissenschaftliche Daten von mehr als 300,000 beringten Vögeln im Verlauf der Jahre gesammelt worden sind.

Martin pêcheur: 2 couples nicheurs  
Kingfisher: Two breeding pairs  
Der Eisvogel: Zwei brütende Paare



Mésange à moustache : a besoin des roseaux pour hiverner  
Bearded Tit: Needs reed beds during winter  
Die Bartmeise: braucht Röhrichte im Winter



Rousserolle effarvatte: niche uniquement dans les roselières  
Eurasian Reed Warbler: needs specifically reed beds to breed  
Der Teichrohrsänger: braucht unbedingt Röhrichte um zu brüten



## Haben Sie ein Stück Land, das Sie nicht mehr nutzen?

Stellen Sie es natur&mwelt / Fondation Hëllef fir d'Natur zur Verfügung durch Verkauf, Schenkung, Verpachtung, usw. Wir bauen es in unser Netz kleiner Naturreservate ein. Rufen Sie uns doch an! 621 29 36 95 (Jim Schmitz)



## Spenden, Nachlässe, Testamente

Den größten Teil ihrer Mittel verdankt die Fondation Hëllef fir d'Natur monatlichen, jährlichen oder einmaligen Spenden und sogar Testamenten. Weitere Mittel verdankt sie Spenden, die ihr anlässlich von Geburten, Hochzeiten, Geburtstagsfeiern und Todesfällen zukommen. Spenden ab 120 € / Jahr sind steuerlich absetzbar. Spenden kleinerer Beträge an andere gemeinnützige Organisationen sind zu diesem Zweck kumulierbar. Alle Spender/innen erhalten eine Spendenquittung. Rufen Sie uns doch im Sekretariat an und fragen Sie nach unserer Broschüre! Tel.: 29 04 04 - 1

Fondation Hëllef fir d'Natur  
IBAN LU89 1111 0789 9941 0000



## VIREMENT

Veillez consulter les indications figurant au verso  
Un caractère MAJUSCULE (BLEU ou NOIR) ou signe par case en cas d'écriture manuscrite

Code BIC de la banque du bénéficiaire

EUR ou

Montant

N° de compte du bénéficiaire

LU 8 9 1 1 1 1 0 7 8 9 9 9 4 1 0 0 0 0

Nom de la banque du bénéficiaire (uniquement si code BIC non indiqué)

CCPL

Code Pays

Nom et adresse du bénéficiaire

FONDATION HELLEF FIR D'NATUR

Code Pays de résidence

Communication au bénéficiaire

MAM VELO FIR D'NATUR

Reporting

N° de compte du donneur d'ordre

Avis de débit

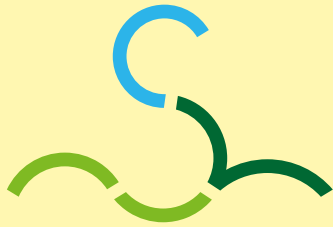
Nom et adresse du donneur d'ordre (Max 4 lignes)

Date d'exécution souhaitée

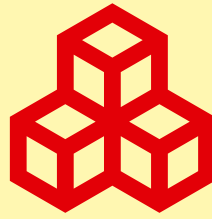
Date et Signature

Frais à charge (par défaut = PARTAGÉS)

PARTAGÉS  OU  Bénéficiaire  OU  Donneur d'ordre



Schëtter



cargolux



voyages emile weber  
éischtklasseg reesen



NORD/LB  
Luxembourg



@vantage S.A.



STK METALL.com  
constructions métalliques et mécaniques



DE KAMEINBAUER  
Cheminées faites sur mesure



ADMINISTRATION COMMUNALE  
DE NIEDERANVEN

